

Réseaux de participation à L'Alliance Mondiale Wycliffe

(Révision du 2 Avril 2020)

Introduction aux réseaux

Les réseaux de participation de l'Alliance Mondiale Wycliffe représentent la diversité de la disposition de Dieu afin que chaque organisation de l'Alliance puisse prendre part au mouvement de traduction de la Bible. Chaque organisation est douée, dans son contexte et sa culture, et dans sa capacité à servir au niveau régional et mondial. Ce document fournit une vue d'ensemble des courants qui sont reconnus comme les principaux moyens par lesquels les organisations de l'Alliance contribuent à la transformation holistique des communautés linguistiques dans le monde entier.

Chaque réseau présente des caractéristiques d'accompagnement qui indiquent comment une organisation de l'Alliance peut être impliquée. Ces caractéristiques aident les dirigeants des Alliances et les directeurs de zone des Alliances à comprendre et à évaluer la manière dont une organisation de l'Alliance y participe.

Hypothèses concernant les réseaux

- L'implication de chaque organisation de l'Alliance dans un réseau comprend une contribution allant au-delà du soutien de son propre personnel (dans la prière, le financement, etc.). Bien qu'une organisation de l'Alliance puisse être engagée dans ces fonctions au nom de son personnel, elle valorise et participe également à un contexte plus large, en réseau, qui soutient les mouvements mondiaux de traduction de la Bible.
- Une organisation de l'Alliance peut avoir une orientation particulière en fonction de la région, de la culture, de la démographie, etc. Mais, quel que soit le centre d'intérêt, les organisations de l'Alliance sont encouragées à participer avec d'autres membres de l'Alliance et avec des partenaires, afin de démontrer l'unité du corps du Christ.
- Les organisations de l'Alliance sont encouragées à discerner comment Dieu les a appelées et équipées pour apporter leur contribution. Il n'y a pas de plus grande valeur que d'être impliqué dans un plus grand nombre de courants. Le désir est de voir les organisations comme de sages intendants et contributeurs en fonction de leur appel et de leur capacité. Le directeur de zone de l'Alliance tient une base de données sur chaque réseau. Les organisations de l'Alliance dans cette zone fournissent des informations et des mises à jour régulières sur leur implication dans les réseaux auxquels elles participent.
- - Les organisations d'alliance sont encouragées et doivent partager, au sein de la communauté de l'alliance, les expériences et les enseignements tirés de leur participation aux réseaux.

Les filières de participation

Toutes les filières sont considérées comme importantes. Ils ne sont donc présentés ici dans aucun ordre de priorité. Les caractéristiques de l'implication notées ne sont pas censées être complètes, et en les énumérant, on ne s'attend pas à une implication totale dans

chacun d'entre eux. Les énoncés de caractéristiques sont des exemples. statements are examples.

<p>L'ÉGLISE</p>	<p>Une organisation de l'Alliance se rapporte aux églises locales et aux organisations ecclésiastiques dans le but de participer ensemble à la mission de Dieu. Ces relations se concentrent notamment sur la traduction de la Bible et/ou les ministères connexes auprès des communautés linguistiques minoritaires. Il est reconnu que certaines organisations de l'Alliance sont des églises ou des dénominations d'église.</p> <p>Les organisations de l'Alliance se joignent manifestement aux églises pour entretenir des relations, écouter et apprendre, encourager, aider à renforcer et à équiper les églises pour qu'elles puissent jouer un rôle significatif dans la traduction de la Bible.</p> <p>La participation à une église ou à une organisation d'église peut, par exemple, comprendre :</p> <ul style="list-style-type: none"> • accroissement de la sensibilisation aux missions • la mise en réseau/partenariat • le partage de la vision et la défense des intérêts • l'encouragement dans l'implication dans les mouvements de traduction de la Bible et les ministères qui y sont liés <p>Les relations des organisations de l'Alliance avec une église ou une organisation ecclésiastique sont inspirées des Déclarations sur l'Église.</p>
<p>Caractéristiques démontrées :</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Une organisation de l'Alliance se concentre intentionnellement sur les relations avec les églises et/ou les organisations religieuses. • Une organisation de l'Alliance dispose d'un personnel chargé d'entretenir, d'étendre et d'approfondir les relations avec les églises et les organisations ecclésiastiques locales. • Une organisation de l'Alliance peut décrire comment les églises avec lesquelles elle entretient des relations participent aux mouvements de traduction de la Bible.

<p>La PRIÈRE</p>	<p>La prière joue un rôle important dans la vie de chaque organisation de l'Alliance, mais pour les organisations impliquées dans le courant de prière, nous reconnaissons le rôle qu'elles jouent en encourageant et en soutenant la prière par le biais, par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> • en développant et/ou en supervisant des programmes et des initiatives de prière (souvent en coopération avec d'autres organisations et réseaux). • en participant en tant que défenseurs des mouvements et événements de prière.
-------------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> • En coordonnant, partageant et distribuant des informations sur la prière afin de stimuler et de soutenir les groupes et réseaux de prière régionaux et mondiaux dans la prière pour les mouvements de traduction de la Bible.
Caractéristiques démontrées :	<ul style="list-style-type: none"> • Une organisation de l'Alliance se concentre intentionnellement sur la promotion de la prière et le développement du soutien à la prière. • Une organisation de l'Alliance dispose d'un personnel impliqué dans la coordination de la prière et de l'information sur la prière, le partage de la vision et d'autres activités connexes. (Cette focalisation sur la prière va au-delà des besoins de leur propre personnel en matière de prière). • Une organisation de l'Alliance utilise les réseaux de communication pour partager des histoires sur la façon dont Dieu agit à travers les mouvements de prière et les prières de son peuple.

FINANCEMENT	<p>Une organisation de l'Alliance encourage la générosité pour la traduction de la Bible en collectant des fonds dans le pays où elle est située, pour le fonctionnement et/ou le soutien des programmes de traduction de la Bible. Les initiatives et les activités qui génèrent des revenus sont reconnues comme financement. Une organisation de L'Alliance répartit ses ressources financières d'une manière qui valorise et démontre une appréciation des efforts nationaux, régionaux et mondiaux au sein de la communauté de l'Alliance.</p> <p>Les pratiques de financement des organisations de l'Alliance s'inspirent des principes de financement de l'Alliance.</p>
Caractéristiques démontrées :	<ul style="list-style-type: none"> • Une organisation de l'Alliance se concentre intentionnellement sur le renforcement des capacités en matière de financement et/ou sur la conduite d'activités de collecte de fonds. • Une organisation de l'Alliance dispose d'un personnel impliqué dans la collecte de fonds et les fonds collectés sont destinés à être utilisés au-delà des besoins de son propre personnel et du budget de fonctionnement de son organisation. • Une organisation de l'Alliance a des activités de collectes de fonds mesurables. • Une organisation de l'Alliance aide les donateurs/contributeurs/philanthropes à comprendre l'importance des principes de financement de l'alliance.

	<ul style="list-style-type: none"> • Une organisation de l'Alliance utilise les réseaux de communication pour partager des histoires sur la générosité de Dieu. • Une organisation de l'Alliance s'associe à une formation à la générosité basée sur la Bible dans les églises ou les ministères qui donnent généreusement pour le travail de traduction de la Bible.
--	---

Les PERSONNES	<p>Une organisation de L'Alliance recrute et/ou envoie des personnes pour servir dans les mouvements de traduction de la Bible, soit dans leur pays d'origine, soit ailleurs dans le monde. Ces personnes peuvent servir dans leur propre organisation, dans une autre organisation de l'Alliance ou dans d'autres partenaires de l'Alliance. Cette fonction comprend également un soutien continu.</p> <p>Les pratiques en matière de ressources humaines des organisations de l'Alliance s'inspirent de la Déclaration de l'Alliance sur les ressources humaines.</p>
----------------------	---

Caractéristiques démontrées :	<ul style="list-style-type: none"> • Une organisation de l'Alliance a pour objectif mesurable et intentionnel de voir des personnes s'engager et servir dans des mouvements de traduction de la Bible dans son propre pays et/ou dans un autre pays. • Une organisation de l'Alliance dispose d'un personnel impliqué dans l'engagement et la prise en charge des personnes qui servent dans la mission de Dieu. • Une organisation de l'Alliance a des politiques relatives à tous les processus pertinents dans son contexte concernant la prise en charge du personnel.
--------------------------------------	---

PROGRAMMES DE TRADUCTION DE LA BIBLE	<p>Une organisation de l'Alliance gère un ou plusieurs programmes de traduction de la Bible, qui comprennent généralement l'engagement et l'alphabétisation. La philosophie des programmes de traduction de l'Alliance inspire et guide les organisations de l'Alliance dans ces programmes.</p>
---	--

Caractéristiques démontrées :	<ul style="list-style-type: none"> • Une organisation de l'Alliance a pour but de gérer un ou plusieurs programmes de traduction de la Bible. • Une organisation de l'Alliance dispose d'un ou plusieurs employés à plein temps (ou l'équivalent) qui participent à la gestion d'un ou plusieurs programmes de traduction de la Bible. • Une organisation de l'Alliance dispose d'un ou plusieurs employés à plein temps (ou l'équivalent) qui participent directement à un ou plusieurs programmes de traduction de la Bible et, si elle se trouve dans un autre pays, cela se fait en
--------------------------------------	--

	<p>coopération avec l'organisation de l'Alliance ou d'autres partenaires de ce pays.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une organisation de l'Alliance a la capacité de maintenir une base de données adéquate sur les besoins de traduction dans son pays.
--	--

FORMATION AUX MÉTIERS DE LA TRADUCTION DE LA BIBLE	<p>Une organisation de l'Alliance propose régulièrement des cours sur des sujets en rapport avec les programmes de traduction de la Bible. Ces cours sont souvent organisés en coopération avec d'autres organisations.</p>
---	---

Caractéristiques démontrées :	<ul style="list-style-type: none"> • Une organisation de l'Alliance montre qu'elle se concentre intentionnellement sur la formation aux métiers de traduction de la Bible. • Une organisation de l'Alliance dispose d'un ou plusieurs employés à plein temps (ou équivalent) qui participent à la formation des traducteurs de la Bible. • Une organisation de l'Alliance propose régulièrement des cours de formation sur des sujets en rapport avec les programmes de traduction de la Bible.
--------------------------------------	--

SERVICES SPÉCIALISÉS	<p>Une organisation de l'Alliance fournit une aide pratique et/ou des services de consultation spécialisés, souvent pour des périodes de temps déterminées. Il peut s'agir, par exemple, de services dans les domaines des finances, de la technologie, de l'administration, du développement organisationnel, des partenariats, des ressources humaines, etc. Ces services sont fournis en fonction des besoins exprimés par les parties prenantes et les partenaires des mouvements de traduction de la Bible relatifs aux communautés linguistiques minoritaires. Le directeur de secteur concerné est informé de ces services afin que les autres organisations de l'Alliance puissent en être informées et en bénéficier.</p>
-----------------------------	--

Caractéristiques démontrées :	<ul style="list-style-type: none"> • Une organisation de l'Alliance se concentre intentionnellement sur un ou plusieurs services spécialisés qui servent les mouvements de traduction de la Bible dans son propre pays et/ou dans un autre pays. • Une organisation de l'Alliance dispose d'un personnel chargé d'offrir des services spécialisés à d'autres organisations de l'Alliance ou à des partenaires de traduction de la Bible.
--------------------------------------	--